

## MASSES & DEVOTIONS

### Sundays

8:30 a.m. Low Mass  
10:30 a.m. High Mass  
6:30 p.m. Low Mass

### Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday  
12:15 p.m. Tuesday & Thursday  
7:30 p.m. Monday, Wednesday & Friday  
9:00 a.m. Saturday

### Confessions

30 minutes before each Mass.

### Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

### First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loretto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

### Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

### BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

### SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

## MESSES ET DÉVOTIONS

### Dimanches

8h30 Messe basse  
10h30 Grand-messe  
18h30 Messe basse

### Sur semaine

7h00 lundi au samedi  
12h15 mardi et jeudi  
19h30 lundi, mercredi et vendredi  
9h00 samedi

### Confessions

30 minutes avant la messe

### Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

### Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

### Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrament et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

### BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

### URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

## PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)  
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

## PARISH ACTIVITIES

### Youth activities

#### Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 ans  
The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.  
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

#### Youth group:

For ages 13 to 17 years  
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

#### Young Adults:

Contact: pastor.st.clement@rogers.com

#### Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-836-7143

#### Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.  
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

#### Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

## CONSEILS PAROISSIAUX

President: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca  
Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

## ACTIVITÉS PAROISSIALES

### Activités pour la jeunesse

#### Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans  
Le troisième samedi du mois: 14h00 à 16h00  
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

#### Groupe de jeunes:

Pour ceux âgés de 13 à 17 ans  
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

#### Jeunes adultes:

Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

#### Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-836-7143

#### Chorale

Répétions: tous les jeudis à 18h30  
Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

#### Groupe pour les femmes - Belles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920



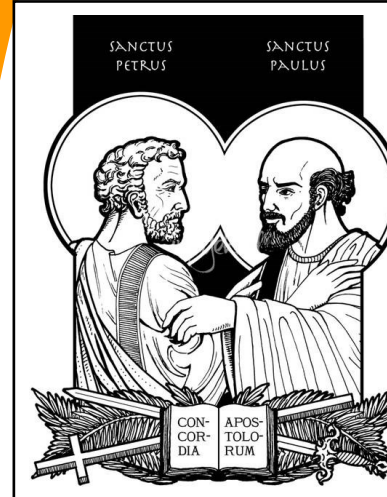
## ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

### AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

## FEAST OF SS. PETER & PAUL, APOSTLES FÊTE DE SS. PIERRE ET PAUL, APÔTRES

June 29th, 2014 / le 29 juin 2014



*That thou art Peter, and upon this rock I will build my Church: and the gates of hell shall not prevail against it.*

*(Matthew 16: 18)*

*Je te dis que tu es Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Église, et les portes de l'enfer ne prévaudront point contre elle.*

*(Matthieu 16, 18)*

**RABANUS MAURUS:** Peter received in a special manner the keys of the kingdom of heaven, and a supremacy of judicial power, that all the faithful throughout the world might understand that all who in any manner separate themselves from the unity of the faith, or from communion with him, such should neither be able to be loosed from the bonds of sin, nor to enter the gate of the heavenly kingdom.

**RABANUS MAURUS:** Celui qui a reconnu et confessé le roi des cieux avec plus d'ardeur que tous les autres reçoit aussi d'une manière plus particulière que tous les autres les clefs du royaume des cieux, afin qu'il fût bien démontré pour tous que sans cette confession et sans cette foi, personne ne peut entrer dans le royaume des cieux.

528 Old St. Patrick Street  
Ottawa ON K1N 5L5

☎ 613-565-9656

☎ 613-565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

**Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)**

**Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)**

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite

Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | ☎ 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

|                                |                        |                           |                 |                              |
|--------------------------------|------------------------|---------------------------|-----------------|------------------------------|
| <b>Parish Clergy:</b>          | Abbé Erik Deprey, FSSP | (Pastor / Curé)           | 613 565-9656 x2 | pastor.st.clement@rogers.com |
| <b>Clergé de la Paroisse:</b>  | Abbé Hugues Beaugrand  | (Assistant)               | 613 565-9656 x4 | hugues.beaugrand@gmail.com   |
|                                | Fr. Brian Austin, FSSP | (in studies / aux études) | 613 565-9656 x3 | abbeaustin@gmail.com         |
| <b>Secretary / Secrétaire:</b> | Shirley Hayes          |                           | 613 565-9656 x5 | office.st.clement@rogers.com |

**Parish Schedule ☩ Horaire paroissial**

| Date  | Time   Heure                         | Intentions   | Other Events   Autres activités |
|---|--------------------------------------|--|---------------------------------|
| <b>Sunday   Dimanche</b> 29.VI.2014<br><b>Ss Peter and Paul Apostles (1st Class)</b><br><b>Ss Pierre et Paul Apôtres (1e classe)</b>                        | 8:30 a.m.<br>10:30 a.m.<br>6:30 p.m. | RIP - Paul-Emile Bergeron<br>Pro Populo<br>Int - Gloria-Jean Allaby          |                                 |
| <b>Monday   Lundi</b> 30.VI.2014<br>Commemoration of St. Paul, Apostle (3rd Class)<br>Commemoration de St Paul, apôtre (3e classe)                          | 7:00 a.m.<br>7:30 p.m.               | Private Intention / Intention Privée<br>RIP Juliette Diamond                 |                                 |
| <b>Tuesday   Mardi</b> 01.VII.2014<br><b>Most Precious Blood of Our Lord (1st Class)</b><br><b>Fête du Très Précieux Sang de notre Seigneur (1e classe)</b> | 7:00 a.m.<br><b>*10:00 a.m.</b>      | <b>High Mass / Grand-Messe</b>   |                                 |
| <b>Wednesday   Mercredi</b> 02.VII.2014<br>Visitation of the Blessed Virgin Mary (2nd Class)<br>Visitation de la Très Sainte Vierge (2e classe)             | 7:00 a.m.<br>7:30 p.m.               | Private Intention / Intention Privée<br>Volunteers                           |                                 |
| <b>Thursday   Jeudi</b> 03.VII.2014<br>St. Irenaeus of Lyons (3rd Class)<br>St Iréné de Lyon (3e classe)  | 7:00 a.m.<br>12:15 p.m.              |  |                                 |
| <b>Friday   Vendredi</b> 04.VII.2014<br>Feria<br>De la férie  | 7:00 a.m.<br>7:30 p.m.               | Private Intention / Intention Privée<br>RIP Father Harold Stockert           |                                 |
| <b>Saturday   Samedi</b> 05.VII.2014<br>St. Anthony Mary Zaccaria (3rd Class)<br>St Antoine-Marie Zaccaria (3e classe)                                      | 7:00 a.m.<br>9:00 a.m.               | Private Intention / Intention Privée<br>Private Intention / Intention Privée |                                 |
| <b>Sunday   Dimanche</b> 06.VII.2014<br><b>4th Sunday after Pentecost (2nd class)</b><br><b>Quatrième Dimanche après la Pentecôte (2e classe)</b>           | 8:30 a.m.<br>10:30 a.m.<br>6:30 p.m. | Private Intention / Intention Privée<br>Pro Populo<br>RIP Myrna Adam         |                                 |

**Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes**

**Sunday June 22 / dimanche le 22 juin**

|  |  |
|--|--|
| Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - | \$6,054.15 (min. required/requis \$5,300)  |
| Restoration fund / fonds de restauration -                       | 2,035.00                                   |
| New washroom / nouvelle toilette -                               | 35.00 (accumulated/accumulé • \$15,480.58) |
| Corpus Christi / Fête-Dieu -                                     | 225.00                                     |

*May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !*

|   |   |
|---|---|
| <i>Collection envelope boxes for tax receipt purposes are available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i> | <i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exemptés.</i> |
|---|---|

**Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades**

*Justin Bartlett, Marcel Beauchamp, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Donna Hunnisset, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Geraldine MacMillan, Cecilia Moffat, Ann Morrison, Rafael & Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Marguerite Ruzatsa, Mary Scheer, Olla Skulski, Doreen Sparling, Maria Stukel and Filip Vink.*

**ANNOUNCEMENTS**

**Fr. Deprey** will be on vacation from July 2nd to July 16th. For any urgent matters please contact Fr. Beaugrand.

**1st Friday Adoration and High Mass (July 4) – 7:45 am to 7:00 pm; 8:30 pm to 6:45 am the following morning.** “*Could you not watch one hour with me?*” (Math 26:40). A sign-up will be at the entrance of the Church. For more info contact Jim Gallagher.

**Canada Day  
Feast of the Precious Blood  
High Mass at 10:00 a.m.  
Tuesday July 1**



**Organ Repair to take place** -- The Organ Blower will be replaced in July. Please keep this project in your prayers. Donations toward this repair work are most welcome.

**Fr. Hugues Beaugrand, Welcome !** -- Fr. Beaugrand grew up in traditional milieu in Brittany. After his military service, made in a paratrooper regiment, he studied in a business school and was executive manager for Peugeot, a French car company. He was ordained in 2009 in the Basilica of Sainte Anne d'Auray with the Institute of the Good Shepherd. He assisted the FSSP in Sacramento, CA since 2012, and is now assigned as assistant pastor to Fr. Deprey. He speaks both English and French.

**Summer Dress at St. Clement's** - Whenever Catholics attend Mass or other services, everyone should dress modestly and in a manner that is suitable to the occasion. In keeping with the reverence due to the Blessed Sacrament, and with due regard to time and circumstance, please avoid dressing in attire that is physically revealing, vain or especially casual. At the same time, we ask that you be patient and not take it upon yourself to correct visitors or newcomers. Let your concerns be known first to the priest.

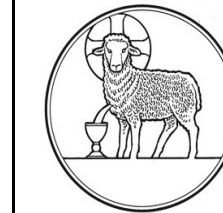
**Parish Fundraising Golf Tournament:** For men and ladies. Wed. Aug 20, at Manderley on the Green, North Gower. \$95 per person (includes golf cart, dinner with wine, & prizes). Registration deadline July 25th. For more info contact John Fennelly at 613-867-0144.

**Sacristy** - If you need to speak with a priest after mass, please wait at the altar rail. Be mindful also that the priest should be given a chance to pray a bit after Mass. Please refrain from entering the sacristy if at all possible. Thank-you.

**ANNONCES**

**L'Abbé Deprey** sera en vacances du 2 juillet au 16 juillet. Pour les urgences veuillez contacter l'abbé Beaugrand.

**Adoration du 1<sup>er</sup> vendredi, et Grand-Messe (le 4 juillet)** – De 7h45 à 19h00; de 20h30 jusqu'à 6h45 samedi matin. « *Vous n'avez pas pu veillez une heure avec Moi ?* » (Matt 26, 40). Inscrivez-vous sur la feuille à l'entrée ou contactez Jim Gallagher.



**Fête du Canada  
Fête du Très Précieux Sang  
de notre Seigneur  
Grand-messe, 10h00  
le mardi 1er juillet**

**Réparation de l'orgue** - La soufflerie de l'orgue sera remplacée durant le mois de juillet. Veuillez garder ce grand projet dans vos prières. Vos dons sont également bienvenue pour ce projet.

**Bienvenue Abbé Beaugrand!** L'abbé Beaugrand a grandi dans la Tradition en Bretagne. Après son service militaire, effectué chez les parachutistes, il a étudié le commerce et a été cadre commercial chez les automobiles Peugeot. Il a été ordonné en 2009 pour l'Institut du Bon Pasteur, puis travaille pour la FSSP à Sacramento, CA depuis 2012. Il est maintenant le vicaire pour St-Clément.

**Se vêtir pour la messe** - Chaque fois que l'on assiste à la Messe ou à d'autres services, on devrait s'habiller modestement et d'une manière appropriée à l'occasion. En harmonie avec la révérence due à l'égard du Très Saint Sacrement, et en tenant dûment compte des circonstances, veuillez éviter de vous habiller en vêtements qui seraient physiquement révélateurs, vains, ou particulièrement décontractés (i.e. vêtements de sport). En même temps, nous vous demandons d'être patients et de ne pas prendre sur vous-même la tâche de corriger les autres, surtout les visiteurs. Laissez cela aux prêtres.

**Tournoi de Golfe:** Pour homes et femmes, le mercredi 20 août, au Manderley on the Green, North Gower. 95\$ par personne (comprend la voiturette, le repas du soir avec vin, et les prix). Date limite pour inscription: 25 juillet. Contactez John Fennelly au 613-867-0144.

**Sacristie** - Si vous désirez parler avec un des prêtres après la messe, veuillez attendre à la balustrade. Donnez-lui aussi un peu de temps pour faire son action de grâce. C'est mieux de ne pas entrer dans la sacristie. Merci.